

	2.3.	3.3.	6.3.	7.3.	
PČELICA MAJA: MEDENE IGRE / L'APE MAIA - LE OLIMPIADI DEL MIELE	17.30	11.00			
12 LABIRINT: LIJEK SMRTI / MAZE RUNNER: LA RIVELAZIONE	20.00	20.00			
150 MILIGRAMA / 150 MILIGRAMMI			17.30	20.00	
15 TRI PLAKATA IZVAN GRADA / TRE MANIFESTI A EBBING, MISSOURI			20.00	17.30	
	8.3.	9.3.	10.3.	13.3.	14.3.
12 WHITNEY: BITI SVOJA / WHITNEY - POSSO ESSERE ME STESSA	18.00				
15 FANTOMSKA NIT / IL FILO NASCOSTO	20.00				
PČELICA MAJA: MEDENE IGRE / L'APE MAIA - LE OLIMPIADI DEL MIELE		17.30	11.00		
12 KUČA DUHOVA / LA VEDOVA WINCHESTER		20.00	20.00		
12 COMIC SANS				17.30	20.00
15 STRANAC / THE FOREIGNER - LO STRANIERO				20.00	17.30
	16.3.	17.3.	20.3.	21.3.	22.3.
12 TOMB RAIDER	17.30	20.00			
15 CRVENI VRABAC / PASSERO ROSSO	20.00	17.30			
12 SAMO MORE ZNA / IL MISTERO DI DONALD			17.30	20.00	
GLAZBA TIŠINE / LA MUSICA DEL SILENZIO			20.00	17.30	
12 WHITNEY: BITI SVOJA / WHITNEY - POSSO ESSERE ME STESSA					18.00
15 FANTOMSKA NIT / IL FILO NASCOSTO					20.00
	23.3.	24.3.	27.3.	28.3.	
PETAR ZECIMIR / PETER RABBIT	17.30	11.00			
15 STRANCI: NOĆNI PLIJEN / STRANGERS: PREDE NELLA NOTTE	20.00	20.00			
12 MARIJA MAGDALENA / MARIA MADDALENA			17.30	20.00	
12 PROJEKT FLORIDA / UN SOGNO CHIAMATO FLORIDA			20.00	17.30	
	29.3.	30.3.	31.3.		
ERIC CLAPTON: ŽIVOT U 12 TAKTOVA / ERIC CLAPTON - UNA VITA IN 12 BATTUTE	17.30				
12 BLACK PANTHER / PANTERA NERA	20.00				
12 IGRAČ BROJ 1 / READY PLAYER ONE		17.30	20.00		
15 GRINGO		20.00	17.30		

sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non e raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 12 godina / 12 anni; **15** 15 godina / 15 anni; **18** 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN/COMPLEANNO

„DANAS VAM JE ROĐENDAN“ - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

„OGGI È IL SUO COMPLEANNO“ - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA/PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica/biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere/biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije/le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere/le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film/film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film/documentari	15 kn
dječje matineje/matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matineje 3D/matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI/SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinj-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052/830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

ožujak / marzo, 2018.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

„Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu.“

„Il cinema è il più bell'imbroglione che ci sia al mondo.“

Jean - Luc Godard



2.3. u 17.30 / 3.3. u 11.00
9.3. u 17.30 / 10.3. u 11.00
PČELICA MAJA: MEDENE IGRE / L'APE MAIA - LE OLIMPIADI DEL MIELE
85 min

MAYA THE BEE: THE HONEY GAMES
Redatelj / Regia: Noel Cleary, Alexs Stadermann
Uloge / Con: Sandra Hrenar, Mateo Videk

Žanr / Genere: animacija, avventura / animazione, avventura
Majina je košnica i ovog puta prepuna uzbuđenja. Hoće li se njezina košnica konačno pozvati na Medene igre?

Nell'alveare dell'ape Maia c'è di nuovo molto fermento. È finalmente arrivato il momento per l'alveare di partecipare alle Olimpiadi del miele?

2.3. u 20.00 / 3.3. u 20.00
LABIRINT: LIJEK SMRTI / MAZE RUNNER: LA RIVELAZIONE
140 min

MAZE RUNNER: THE DEATH CURE
Redatelj / Regia: Wes Ball
Uloge / Con: Dylan O'Brien, Walton Goggins, Kaya Scodelario

Žanr / Genere: akcija, Sci-Fi, triler / azione, fantascienza, thriller
U posljednjem poglavlju Labirint sage, Thomas vodi svoju odbjeglu skupinu na posljednju i najopasniju misiju.

Nell'epico finale della saga del Labirinto, Thomas guida il suo gruppo sfuggito all'ultima, pericolosissima missione.

6.3. u 17.30 / 7.3. u 20.00
150 MILIGRAMA / 150 MILIGRAMMI
128 min

LA FILLE DE BREST
Redatelj / Regia: Emmanuelle Bercot
Uloge / Con: Sidse Babett Knudsen, Benoît Magimel, Charlotte Laemmel

Žanr / Genere: drama / drammatico
Istinita priča o ženi koja se usudila usprotiviti cijelom francuskom sustavu zdravstva i moćnoj farmaceutskoj industriji.

Storia vera della donna medico che ha osato sfidare l'intero sistema sanitario e la potentissima industria farmaceutica francese.

6.3. u 20.00 / 7.3. u 17.30
TRI PLAKATA IZVAN GRADA / TRE MANIFESTI A EBBING, MISSOURI
115 min

THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING, MISSOURI
Redatelj / Regia: Martin McDonagh
Uloge / Con: Frances McDormand, Woody Harrelson, Sam Rockwell

Žanr / Genere: crna komedija / commedia noir
Van grada Ebbinga, u Missouriju, objavljena su tri plakata s pomoću kojih Mildred Hayes proziva šerifa Williama Willou-

ghbyja da nije ništa poduzeo glede umorstva njene kćeri.

Alle porte del paese di Ebbing, nel Missouri, compaiono tre grandi manifesti affissi da Mildred Hayes per sollecitare lo sceriffo, William Willoughby, ad impegnarsi di più per trovare gli assassini di sua figlia.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI DOCUMENTARI

8.3. u 18.00 / 22.3. u 18.00
WHITNEY: BITI SVOJA / WHITNEY - POSSO ESSERE ME STESSA
105 min

WHITNEY: CAN I BE ME
Redatelj / Regia: Nick Broomfield, Rudi Dolezal
Žanr / Genere: glazbeni, dokumentarni / musicale, documentaristico
Dokumentarist Nick Broomfield i legendarni redatelj glazbenih spotova Rudi Dolezal donose dosad nevideni pogled iza pozornice na Whitney Houston.

Il documentarista Nick Broomfield ed il leggendario regista di video musicali Rudi Dolezal ripercorrono vita, successi e caduta di Whitney Houston.

8.3. u 20.00 / 22.3. u 20.00
FANTOMSKA NIT / IL FILO NASCOSTO
130 min

PHANTOM THREAD
Redatelj / Regia: Paul Thomas Anderson
Uloge / Con: Daniel Day-Lewis, Lesley Manville

Žanr / Genere: drama / drammatico
U londonskom svijetu mode 1950-ih godina, beskompromisni krojač čiji intrigantni karakter tumači Daniel Day-Lewis, dobija narudžbu s kakvom se dotada nije susreo.

Nella cornice glamour e scintillante della Londra degli anni Cinquanta, un raffinato ed intrigante stilista, impersonato da Daniel Day-Lewis, ottiene un'ordinazione da sogno.

9.3. u 20.00 / 10.3. u 20.00
KUĆA DUHOVA / LA VEDOVA WINCHESTER
99 min

WINCHESTER
Redatelj / Regia: Michael Spierig, Peter Spierig
Uloge / Con: Helen Mirren, Jason Clarke

Žanr / Genere: biografija, horor / biografico, horror
Film donosi radnju inspiriranu stvarnom Sarah Winchester i prikazuje ekscitirnu nasljednicu bogatstva stečenog oružjem koja vjeruje da je progonjena dušama onih ubijenih Winchester puškom.

La pellicola si ispira alla figura di Sarah Winchester, eccentrica vedova, realmente esistita, erede di un'immensa ricchezza conquistata con la produzione di armi, perseguitata dai fantasmi degli innumerevoli morti vittime dei fucili Winchester.

HRVATSKI FILM / FILM CROATO
13.3. u 17.30 / 14.3. u 20.00

COMIC SANS
103 min

Redatelj / Regia: Nevio Marasović
Uloge / Con: Janko Popović Volarić, Zlatko Burić

Žanr / Genere: komedija, drama / commedia, drammatico
Alan, Zagrepčanin viških korijena može se pohvaliti izuzetno uspješnom karijerom grafičkog dizajnera, ali se baš ne može pohvaliti odnosima sa svojim bivšim djevojkama niti odnosom sa svojim ocem, slikarem i hedonistom Brunom.

Alan, zagabrese originario dell'isola di Vis (Lissa), ha costruito una carriera di grande successo come grafico, ma non può certo vantarsi dei rapporti con le sue ex ragazze e con il padre Bruno, pittore ed edonista.

13.03. u 20.00 / 14.3. u 17.30
STRANAC / THE FOREIGNER - LO STRANIERO
114 min

THE FOREIGNER
Redatelj / Regia: Martin Campbell
Uloge / Con: Jackie Chan, Pierce Brosnan

Žanr / Genere: akcijski, triler / azione, thriller
U neumornoj potrazi za identitetom ubojice svoje kćeri, Quan je prisiljen na igru mačke i miša s vladinim dužnosnikom, čija bi prošlost mogla voditi do tragova identiteta ubojice.

Storia di Quan, umile imprenditore londinese, che vuole vendicare l'uccisione della sua unica figlia vittima di un attentato terroristico. Durante l'instancabile ricerca dei responsabili, l'uomo è costretto a giocare al gatto e al topo con un funzionario governativo, il cui passato potrebbe portarlo sulle tracce degli assassini.

16.3. u 17.30 / 17.3. u 20.00
TOMB RAIDER
117 min

Redatelj / Regia: Roar Uthaug
Uloge / Con: Alicia Vikander, Walton Goggins, Hannah John-Kamen

Žanr / Genere: akcija, avventura / azione, avventura
Protivče se očevim posljednjim željama Lara odlučuje ostaviti sve iza sebe kako bi riješila zagonetku njegova misterioznoga nestanka, a svoju potragu započinje istraživanjem posljednje lokacije na kojoj je viđen.

Contrariamente Alla volontà del padre, Lara decide di lasciarsi tutto alle spalle ed indagare su quanto è successo, cominciando la ricerca della verità sulla sua scomparsa dall'ultimo posto in cui era stato visto.

16.3. u 20.00 / 17.3. u 17.30
CRVENI VRABAC / PASSERO ROSSO
140 min

RED SPARROW
Redatelj / Regia: Francis Lawrence
Uloge / Con: Jennifer Lawrence, Joel Edgerton

Žanr / Genere: triler / thriller
Kada zbog ozljede mora prestati sa svojom karijerom, Dominika i njena majka bivaju su-

očene s neizvjesnom i tamnom budućnošću. Protiv njezine volje naredeno joj je se prijava u Sparrow School, tajnu obavještajnu službu koja obučava mlade ljude da koriste svoje tijelo i um kao oružje.

Dopo l'incidente che ne stronca la carriera di ballerina, Dominika e la madre si vedono costrette ad affrontare un futuro buio ed incerto. Contro la sua volontà, Dominika viene arruolata nella Sparrow School, una scuola per agenti segreti che addestra i giovani ad usare il corpo e la mente quali vere e proprie armi.

20.3. u 17.30 / 21.3. u 20.00
SAMO MORE ZNA / IL MISTERO DI DONALD
101 min

THE MERCY
Redatelj / Regia: James Marsh
Uloge / Con: Colin Firth, Rachel Weisz

Žanr / Genere: biografija, drama / biografia, drammatico
Jedrilica Donalda Crowhursta kojom je namjeravao oploviti svijet 1968. godine, koja je zbog niza odgoda jedva dovršena, a nije ni testirana prije plovidbe, misteriozno je nestala. Nel 1968, l'imbarcazione a vela con la quale Donald Crowhurst era intenzionato a partecipare a una regata in solitaria intorno al mondo, sparisce misteriosamente. Per tutta una serie di rinvii la barca era stata a malapena ultimata e non era stata testata prima della partenza.

20.3. u 20.00 / 21.3. u 17.30
GLAZBA TIŠINE / LA MUSICA DEL SILENZIO
115 min

THE MUSIC OF SILENCE
Redatelj / Regia: Michael Radford
Uloge / Con: Antonio Banderas, Jordi Mollà

Žanr / Genere: biografija / biografico
Film "The Music of Silence," ekranizacija je Bocellijeve autobiografije u kojoj ovaj glazbeni genije pripovijeda svoju životnu priču kroz osobu vlastitog alter ega, Amosa Bardija. Il film "La musica del silenzio," è la trasposizione su schermo dell'autobiografia di Bocelli, in cui questo straordinario artista ripercorre la storia della sua vita attraverso il proprio alter ego, Amos Bardi.

23.3. u 17.30 / 24.3. u 11.00
PETAR ZECIMIR / PETER RABBIT
95 min

PETER RABBIT
Redatelj / Regia: Will Gluck
Uloge / Con: Luka Bulić, Hana Hegedušić

Žanr / Genere: animacija, komedija / animazione, commedia
Petar i njegova cijela obitelj preuzimaju farmu starog gospodina Gregorca, te ju počnu uništavati bacajući voće i povrće na sve strane i pravče nered.

Peter Rabbit e la sua famiglia sconfinano nella fattoria dell'anziano Mr.McGregor e cominciano a far strage di frutta e ortaggi che spar-

pagliano dappertutto creando un vero caos.

23.3. u 20.00 / 24.3. u 20.00
STRANCI: NOĆNI PLIJEN / STRANGERS: PREDE NELLA NOTTE
85 min

STRANGERS: PREY AT NIGHT
Redatelj / Regia: Johannes Roberts
Uloge / Con: Christina Hendricks, Bailee Madison, Martin Henderson

Žanr / Genere: horor / horror
U centru zbivanja je četveročlana obitelj, koja se zbog financijske situacije seli u izoliranu kućicu.

Causa la difficile situazione finanziaria, una famiglia di quattro membri è costretta a trasferirsi in una piccola casa isolata.

27.3. u 17.30 / 28.3. u 20.00
MARIJA MAGDALENA / MARIA MADDALENA
120 min

MARY MAGDALENE
Redatelj / Regia: Garth Davis
Uloge / Con: Rooney Mara, Joaquin Phoenix

Žanr / Genere: drama / drammatico
Sputana ondašnjim društvenim normama i hijerarhijama, Marija prkosi svojoj tradicionalnoj obitelji kako bi se pridružila novom društvenom pokretu na čelu s karizmatičnim Isusom iz Nazareta. Forzata dalla società gerarchica del suo tempo, Maria sfida la sua tradizionale famiglia per unirsi ad un nuovo movimento sociale guidato dal carismatico Gesù di Nazareth.

27.3. u 20.00 / 28.3. u 17.30
PROJEKT FLORIDA / UN SOGNO CHIAMATO FLORIDA
111 min

THE FLORIDA PROJECT
Redatelj / Regia: Sean Baker
Uloge / Con: Brooklynn Prince, Bria Vinaite

Žanr / Genere: drama / drammatico
Smještena na razmeđu autocesta, radnja filma prati šestogodišnju Moonee i njezinu buntovnički nastrojenu majku Halley u razdoblju ljetnih mjeseci.

Ambientata tra raccordi autostradali, la pellicola racconta la vita di Moonee, una bambina di sei anni, e della sua ribelle madre Halley durante le vacanze estive.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI DOCUMENTARI

29.3. u 17.30 / 5.4. u 17.30
ERIC CLAPTON: ŽIVOT U 12 TAKTOVA / ERIC CLAPTON - UNA VITA IN 12 BATTUTE
135 min

ERIC CLAPTON: A LIFE IN 12 BARS
Redatelj / Regia: Lili Fini Zanuck
Uloge / Con: Eric Clapton, B.B. King, Jimi Hendrix, George Harrison

Žanr / Genere: dokumentarni / documentaristico

Intimna, razotkrivajuća glazbena odiseja o životu i karijeri gitarističkog virtuozu Erica Claptona.

Visione intima e rivelatrice della storia personale e musicale del leggendario chitarrista Eric Clapton.

29.3. u 20.00 / 5.4. u 20.00
BLACK PANTHER / PANTERA NERA
134 min

BLACK PANTHER
Redatelj / Regia: Ryan Coogler
Uloge / Con: Chadwick Boseman, Michael B. Jordan, Lupita Nyong'o, Danai Gurira

Žanr / Genere: akcija, avventura, Sci-Fi / azione, avventura, fantascienza
Marvelov film Black Panther prati T'Challu koji se nakon smrti svog oca, kralja Wakande, vraća kući u zatvorenu, tehnički naprednu afričku državu kako bi zasjeo na prijestolje i postao novim kraljem.

Il film della Marvel racconta le vicende di T'Challa che, dopo la morte del padre, re di Wakanda, torna a casa per salire sul trono del suo paese, un'immaginaria nazione del continente africano, isolata ma tecnologicamente avanzata.

30.3. u 17.30 / 31.3. u 20.00
IGRAČ BROJ 1 / READY PLAYER ONE
139 min

READY PLAYER ONE
Redatelj / Regia: Steven Spielberg
Uloge / Con: Tye Sheridan, Vin Diesel

Žanr / Genere: akcija, avventura, Sci-Fi / azione, avventura, fantascienza
Igrač broj 1 prati priču tinejdžera Wadea koji svoje dane provodi igrajući OASIS. Wade ima želju iz sumornog svijeta pobjeći u globalnu mrežu virtualne utopije gdje korisnici vode idilične alternativne živote.

La pellicola segue le vicende di Wade, un adolescente che trascorre i giorni giocando ad OASIS. Il suo desiderio più grande è di sfuggire al tetto mondo della quotidianità per rifugiarsi nell'utopia della rete virtuale dove è possibile condurre idilliache vite alternative.

30.3. u 20.00 / 31.3. u 17.30
GRINGO
110 min

Redatelj / Regia: Nash Edgerton
Uloge / Con: Charlize Theron, Amanda Seyfried

Žanr / Genere: akcijska komedija / commedia d'azione
David Oyelowo je u ulozi nedavno oženjenog, pristojnog biznismena koji ima udio u farmaceutskoj tvrtki koja se sprema na izlazak na burzu...sve do dana kada mu se život pretvara u pakao radi incidenta u Meksiku.

David Oyelowo è un mite uomo d'affari sposato da poco, con delle azioni in una ditta farmaceutica che si prepara ad esordire in borsa ... fino al giorno in cui, a causa di un incidente in Messico.